Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

31.10.2002

Nr. 7u/d-6112-02

Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau Bechtel, Ferdinand

Geburtsjahr und -ort: 1889, M. Platt (Platten?), Rheinland

Staatsangehörigkeit: deutsch Volkszugehörigkeit: deutsch vor der Verhaftung wohnhaft: Fallersleben

letzter Arbeitgeber vor der Verhaftung/

beschäftigt als: Schleifer
Datum der Verhaftung: 23.12.1946

wann und durch wen verurteilt/verfolgt: 25.07.1947, Militärtribunal der Sowjetischen

Militäradministration in Brandenburg

der Verurteilung zugrundeliegende Pa- Art. 58-6 Abs. 1 StGB der RSFSR, 10 Jahre

ragraphen und Strafmaß

(Grund- und Zusatzstrafen):

Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager ohne Einziehung des Vermögens in Er-

mangelung eines solchen

Datum der Haftentlassung: keine Angaben in der Akte vorhanden

Gemäß Art. 3 Buchstabe a des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Ferdinand Bechtel rehabilitiert

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche ausländischer Staatsangehöriger dienen.

Stv. Leiter der Verwaltung für Rehabilitierung der Opfer

politischer Repressionen [Siegel, Unterschrift] A.W. Tschitschuga

der Militärhauptstaatsanwaltschaft



Генеральная прокуратура Российской федерации Главная военная прокуратура

Пер. Хользунова, 14, Москва, Россия, К-160

3 /.010.2002 г..№ 7у/д-6112-02

СПРАВКА

(о реабилитации)

Гражданин: БЕХТЕЛЬ ФЕРДИНАНД

Год и место рождения: 1889 г., гор. М.Платт, провинции Райнлянд

Гражданин какого государства: Германия

Национальность: немец

Местожительство до ареста: гор. Фаллерслебен

Место работы и должность (род занятий) до ареста: шлифовщик

Дата ареста: арестован 23 декабря 1946г.

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 25 июля 1947 г. военным трибуналом Советской военной администрации земли Бранденбург

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст. 58-6, ч. 1 УК РСФСР к лишению свободы на 10 лет в ИТЛ, без конфискации имущества, за отсутствием такового у осужденного.

Дата освобождения: Сведений в материалах дела не имеется.

На основании ст. 3, п. «а» и ч. 2 ст. 8 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин Германии БЕХ-ТЕЛЬ ФЕРДИНАНД реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

James

Заместитель начальника управления реабилитации жертв политических репрессий Главной военной прокуратуры

А.В. Чичуга